



Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219
E-mail: Info@niederdorf.ah-cr.bz.it - ZEM-PEC: von-kurz@legalmail.it www.von-kurz-stiftung.com

ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 102 vom 08.09.2026

**GEGENSTAND: Mitarbeiterin mit der Matr.Nr. 314:
Reduzierung der zustehenden Besoldung aufgrund
krankheitsbedingter Abwesenheit mit Ablauf 09.09.2026.**

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung des Direktors Nr. 59 vom 08.04.2022, mit welcher Frau X.X., geboren am xx.xx.19xx, nach dem Verfahren der Mobilität zwischen den Körperschaften mit Ablauf 01.05.2022 als xxxxx in den Dienst in dieses Seniorenwohnheim aufgenommen wurde;

Nach Einsichtnahme in Art. 30 Abs. 4 des BÜKV vom 12.02.2008, welcher vorsieht, dass das Personal bei Abwesenheit vom Dienst wegen Krankheit Anspruch auf folgende Besoldung hat:

- a) für die ersten sechs Monate: in vollem Ausmaß,
- b) für die nächsten zwölf Monate: im Ausmaß von 80 Prozent,
- c) für die weiteren sechs Monate: im Ausmaß von 70 Prozent;

Nach Einsichtnahme in Art. 30 Abs. 5, wonach zwei oder mehrere Abwesenheiten wegen Krankheit für die Berechnung der zustehenden Besoldung zusammengezählt, wenn zwischen diesen nicht eine Dienstzeit von wenigstens drei Monaten liegt;

Festgestellt, dass sich die Bedienstete seit 09.03.2026 ununterbrochen im Krankenstand befindet;

Festgestellt, dass es daher erforderlich ist, die der Bediensteten Frau X.X. zustehenden Besoldung mit Wirkung 09.09.2026 im Ausmaß von 80 Prozent festzusetzen;

Nach Einsichtnahme in den Personalfaszikel der Betroffenen;

Nach Einsichtnahme in die Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 16/2024;

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7/2005 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal des Seniorenwohnheimes Von-Kurz-Stiftung Niederdorf;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das laufende Finanzjahr 2026;

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 102 del 08/09/2026

**OGGETTO: Dipendente con n.matr. 314: riduzione
del trattamento economico spettante a seguito di
assenza per malattia con decorrenza dal 09/09/2026.**

Vista la determinazione del direttore n. 59 dd. 08/04/2022 di questa Fondazione Von-Kurz, con la quale è stata assunta con decorrenza 01/05/2022 la sig.ra X.X., nata il xx/xx/19xx, quale xxxxx, facendo ricorso alla mobilità fra gli enti;

Visto l'art. 30, comma 4, del CCI del 12/02/2008, il quale prevede che il personale, in caso di assenza dal servizio per malattia, ha diritto al trattamento economico nella seguente misura:

- a) per i primi sei mesi: in misura intera;
- b) per i successivi dodici mesi: ridotto all'80 per cento,
- c) per i successivi sei mesi: ridotto al 70 per cento;

Visto l'art. 30, comma 5, secondo il quale due o più periodi di assenza per malattia si cumulano agli effetti della determinazione del trattamento economico spettante qualora tra essi non intercorra un periodo di servizio di almeno tre mesi;

Constatato che la dipendente è in malattia ininterrotta sin dal 09/03/2026;

Ritenuto pertanto di dover applicare alla dipendente sig.ra X.X. il trattamento economico nella misura dell'80 per cento a decorrere dal 09/09/2026;

Visto il fascicolo personale della stessa;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio di Amministrazione n. 16/2024;

Vista la L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Vista la pianta organica per il personale della Residenza per Anziani Fondazione Von-Kurz di Villabassa;

Visto il budget per l'esercizio finanziario corrente 2026;

e n t s c h e i d e t

DER DIREKTOR

1. Der Bediensteten mit der Matr.Nr. 314, geboren am xx.xx.19xx in xxxxx, zustehenden Besoldung gemäß Art. 30, Abs. 5, Buchstabe b) des BÜKV vom 12.02.2008 mit Wirkung 09.09.2026 auf 80% zu reduzieren.
2. Die Reduzierung der Besoldung im Ausmaß von 80 Prozent gilt bis zur Wiederaufnahme des Dienstes bzw. bis zum Ablauf des entsprechenden Zeitraumes gemäß Art. 30 Abs. 4 Buchstabe b) des BÜKV vom 12.02.2008.
3. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2026 (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.
4. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
5. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.

IL DIRETTORE

d e t e r m i n a

1. Di ridurre con decorrenza 09/09/2026 il trattamento economico spettante alla dipendente con n.matr. 314, nata il xx/xx/19xx a xxxxx, nella misura dell'80%, ai sensi dell'art. 30, comma 5, lettera b) del CCI del 12/02/2008.
2. La riduzione del trattamento economico nella misura dell'80 per cento trova applicazione fino alla ripresa del servizio ovvero fino alla scadenza del relativo periodo previsto dall'art. 30, comma 4, lettera b) del CCI del 12/02/2008.
3. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2026 (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).
4. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
5. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

- Brunner Hubert -

Positives Sichtvermerk betreffend die
verwaltungstechnische sowie buchhalterische
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile
(articolo 9 comma 4 LR 07/2005)

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und
digitalen Amtstafel der Stiftung ([www.von-kurz-
stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente provvedimento è stato pubblicato
all'albo pretorio pubblico e digitale della
Residenza per Anziani ([www.von-kurz-
stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

am / il 09.09.2026

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen
veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -